Cerita-cerita Dari Al-Qur'an

Siri 14

Janji Kepada Seorang Ibu

Kisah Nabi Musa (Bahagian 1) Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih



Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 14

JANJI KEPADA SEORANG IBU

Kisah Nabi Musa (Bahagian 1) Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي ٱلْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِيٓ ۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ

"Dan Kami ilhamkan kepada ibu Musa:" Susukanlah dia; dalam pada itu, jika engkau takutkan sesuatu bahaya mengenainya (dari angkara Firaun), maka (letakkanlah dia di dalam peti dan) lepaskanlah dia ke laut; dan janganlah engkau merasa bimbang dan jangan pula berdukacita; sesungguhnya Kami akan mengembalikannya kepadamu, dan Kami akan melantiknya menjadi salah seorang dari Rasul-rasul Kami."

SURAH AL-QASAS 28:7

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang menenangkan hati seorang ibu, yang memelihara seorang bayi di atas air dan di dalam istana musuhnya, dan yang menepati janji-Nya. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang pernah menggembala kambing sebagaimana para nabi sebelumnya, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Buat setiap ibu yang pernah melepaskan anaknya dengan hati yang berat dan doa yang panjang: semoga Allah menenangkan hatimu sebagaimana Dia menenangkan hati ibu Musa, dan mengembalikan anak-anakmu kepadamu dalam keadaan yang lebih baik. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia. Ia memaparkan **pemandangan** sebuah **sungai yang tenang** pada waktu pagi. Di tebingnya tumbuh **pokok-pokok papirus dan rumpun buluh air** yang tinggi, dan di celah-celahnya terapung **sebuah peti kecil yang dianyam**, dibawa perlahan-lahan oleh arus. Kabus nipis menyelubungi permukaan air, dan cahaya matahari pagi menyinari langit.

Peti yang terapung di sungai diambil daripada firman Allah kepada ibu Musa: ***"Letakkanlah anakmu di dalam peti, kemudian lepaskanlah peti itu ke laut, maka biarlah laut itu membawanya terdampar ke pantai"*** (20:39). Dalam ayat ini, perkataan ***al-yamm*** — yang diterjemahkan sebagai "laut" — difahami oleh para mufassir sebagai Sungai Nil.

Air yang tenang dan cahaya pagi melambangkan janji Allah yang menenangkan hati seorang ibu: ***"janganlah engkau merasa bimbang dan jangan pula berdukacita; sesungguhnya Kami akan mengembalikannya kepadamu"*** (28:7). **Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

JANJI KEPADA SEORANG IBU — *Pengenalan; Al-Qasas 28:1–6*

1. FIR'AUN DAN KAUM YANG TERTINDAS — *Al-Qasas 28:4–6*

2. ILHAM KEPADA IBU MUSA — *Al-Qasas 28:7, Taha 20:38–39*

3. DIPUNGUT OLEH MUSUHNYA SENDIRI — *Al-Qasas 28:8–9; Sahih al-Bukhari 3411*

4. HATI IBU YANG KOSONG — *Al-Qasas 28:10–13, Taha 20:40*

5. HIKMAH, ILMU DAN SATU KESILAPAN — *Al-Qasas 28:14–19, Asy-Syu'ara' 26:19–21*

6. LELAKI YANG DATANG BERLARI — *Al-Qasas 28:20–22*

7. DI TELAGA MADYAN — *Al-Qasas 28:23–24*

8. MALU, KUAT DAN AMANAH — *Al-Qasas 28:25–26; Sahih al-Bukhari 6117*

9. LAPAN ATAU SEPULUH TAHUN — *Al-Qasas 28:27–28; Sahih al-Bukhari 2684, 2262*

10. YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN — *Israiliyyat dan Nota Arkeologi*

11. JANJI ALLAH ITU BENAR — *Sintesis dan Kesimpulan*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota arkeologi; jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

JANJI KEPADA SEORANG IBU

Tiada nabi yang kisahnya disebut sebanyak kisah Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ dalam Al-Qur'an. Namanya disebut lebih daripada seratus tiga puluh kali, dan kisahnya tersebar dalam puluhan surah. Oleh sebab itu, kisah Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ dalam siri ini akan dibahagikan kepada beberapa bahagian, insya-Allah.

Bahagian pertama ini meliputi tempoh sebelum kenabiannya: dari saat kelahirannya di bawah ancaman Fir'aun, hingga tahun-tahun yang dilaluinya sebagai pengembala kambing di Madyan. Ia ialah kisah seorang ibu yang diuji, seorang bayi yang dipelihara oleh Allah, dan seorang pemuda yang dibentuk oleh pengalaman sebelum diangkat menjadi rasul.

SURAH AL-QASAS 28:3

نَتْلُوا۟ عَلَيْكَ مِن نَّبَإِ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِٱلْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣﴾

Kami bacakan kepadamu (wahai Muhammad) sebahagian dari kisah Nabi Musa dan Firaun dengan keterangan yang benar bagi orang-orang yang beriman

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:3

Surah Al-Qasas dibuka dengan penegasan: ***"Kami bacakan kepadamu (wahai Muhammad) sebahagian dari kisah Nabi Musa dan Firaun dengan keterangan yang benar bagi orang-orang yang beriman"***. Kisah ini diceritakan ***bil-ḥaqq*** — dengan kebenaran — dan tujuannya untuk orang-orang yang beriman. Inilah sebabnya eBook ini berpegang kepada Al-Qur'an dan Hadith sahih sahaja.



Rajah 1: Aliran kisah Nabi Musa (Bahagian 1) — dari kelahiran di Mesir hingga berkahwin di Madyan.

Rajah 1 menunjukkan sepuluh peristiwa utama dalam bahagian ini. Kebanyakannya datang daripada Surah Al-Qasas (28:3–28), dengan tambahan perincian daripada Surah Taha (20:38–40) dan Surah Asy-Syu'ara' (26:18–21).

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith, bersama pautan ke sunnah.com.

FIR'AUN DAN KAUM YANG TERTINDAS

SURAH AL-QASAS 28:4

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي ٱلْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَآءَهُمْ وَيَسْتَحْيِۦ نِسَآءَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ۝٤

Sesungguhnya Firaun telah berlaku zalim di bumi (Mesir) dengan melampaui batas, serta ia menjadikan penduduknya berpuak-puak. Ia menindas sepuak di antaranya dengan membunuh anak-anak lelaki mereka dan membiarkan hidup anak-anak perempuan mereka. Sesungguhnya adalah ia dari golongan yang membuat kerosakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:4

HURAIAN AYAT 28:4 — WAJAH KEZALIMAN

Pertama: Sombong di bumi. ***"Sesungguhnya Firaun telah berlaku zalim di bumi (Mesir) dengan melampaui batas"*** **—** ***'alā fil-arḍ***, iaitu meninggikan diri dan berlaku sewenang-wenangnya.

Kedua: Memecah-belahkan rakyat. ***"serta ia menjadikan penduduknya berpuak-puak"***. Fir'aun membahagikan rakyatnya kepada golongan-golongan, lalu memuliakan sebahagian dan menindas sebahagian yang lain. Inilah cara setiap penzalim mengekalkan kuasanya: memecahkan masyarakat supaya mereka tidak bersatu menentangnya.

Ketiga: Membunuh anak-anak lelaki. ***"Ia menindas sepuak di antaranya dengan membunuh anak-anak lelaki mereka dan membiarkan hidup anak-anak perempuan mereka"***. Golongan yang ditindas itu ialah Bani Israil, keturunan Ya'qub عَلَيْهِ السَّلَامُ yang datang ke Mesir pada zaman Yusuf عَلَيْهِ السَّلَامُ (Siri 10 dan 11).

SURAH AL-QASAS 28:5–6

وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ فِي ٱلْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ ٱلْوَٰرِثِينَ ۝٥

Dan Kami hendak berihsan dengan memberikan pertolongan kepada kaum yang tertindas di negeri itu, dan hendak menjadikan mereka pemimpin-pemimpin, serta hendak menjadikan mereka orang-orang yang mewarisi (apa yang dimiliki oleh Firaun dan kaumnya)

وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي ٱلْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَحْذَرُونَ ٦

Dan Kami hendak memberi mereka kedudukan yang kukuh di negeri itu, serta hendak memperlihatkan kepada Firaun dan Haman bersama-sama tentera mereka apa yang mereka bimbangkan dari golongan yang bertindas itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:5-6

HURAIAN AYAT 28:5–6 — KEHENDAK ALLAH MENGATASI KEHENDAK FIR'AUN

Pada saat Fir'aun merancang, Allah juga berkehendak: ***"Dan Kami hendak berihsan dengan memberikan pertolongan kepada kaum yang tertindas di negeri itu, dan hendak menjadikan mereka pemimpin-pemimpin"***. Perhatikan susunan ayat: ayat 4 menceritakan kehendak Fir'aun, dan ayat 5 menceritakan kehendak Allah. Seluruh kisah selepas ini ialah bukti bahawa kehendak Allah yang terlaksana.

Dan Allah akan ***"memperlihatkan kepada Firaun dan Haman bersama-sama tentera mereka apa yang mereka bimbangkan dari golongan yang bertindas itu"***. Apa yang paling ditakuti oleh Fir'aun akan datang daripada dalam istananya sendiri. Tafsir Ibn Kathir 28:6

ILHAM KEPADA IBU MUSA

SURAH AL-QASAS 28:7

وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَرۡضِعِيهِۖ فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحۡزَنِيٓۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ٧

Dan Kami ilhamkan kepada ibu Musa:" Susukanlah dia; dalam pada itu, jika engkau takutkan sesuatu bahaya mengenainya (dari angkara Firaun), maka (letakkanlah dia di dalam peti dan) lepaskanlah dia ke laut; dan janganlah engkau merasa bimbang dan jangan pula berdukacita; sesungguhnya Kami akan mengembalikannya kepadamu, dan Kami akan melantiknya menjadi salah seorang dari Rasul-rasul Kami

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:7

HURAIAN AYAT 28:7 — PERINTAH YANG KELIHATAN MUSTAHIL

Pertama: Ilham, bukan wahyu kenabian. ***"Dan Kami ilhamkan kepada ibu Musa"***. Perkataan ***awḥaynā*** di sini bermaksud ilham — sesuatu yang Allah campakkan ke dalam hati — bukan wahyu kenabian. Ibu Musa bukan seorang nabi, tetapi seorang wanita beriman yang diberi petunjuk oleh Allah. Tafsir Ibn Kathir 28:7

Kedua: Susukan dahulu. ***"Susukanlah dia"***. Perintah pertama ialah perintah yang paling semula jadi bagi seorang ibu. Allah memberinya masa bersama anaknya, dan susu ibunya menjadi sebab dia enggan menyusu kepada orang lain kelak (28:12).

Ketiga: Perintah yang bertentangan dengan naluri. ***"dalam pada itu, jika engkau takutkan sesuatu bahaya mengenainya (dari angkara Firaun), maka (letakkanlah dia di dalam peti dan) lepaskanlah dia ke laut"***. Naluri seorang ibu yang takut ialah memeluk anaknya erat-erat. Tetapi Allah memerintahkannya melepaskan anak itu ke dalam air — tempat yang kelihatan paling berbahaya.

Keempat: Dua larangan dan dua janji. ***"janganlah engkau merasa bimbang dan jangan pula berdukacita"*** — larangan daripada takut akan masa depan dan sedih atas perpisahan. Kemudian dua janji: ***"sesungguhnya Kami akan mengembalikannya kepadamu, dan Kami akan melantiknya menjadi salah seorang dari Rasul-rasul Kami"***. Para ulama menyebut bahawa ayat ini mengandungi dua perintah, dua larangan dan dua berita gembira dalam satu ayat.

SURAH TAHA 20:38–39

إِذۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ٣٨

Ketika Kami ilhamkan kepada ibumu, dengan memberitahu kepadanya

أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِى ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ فِى ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّى وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّى وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِىٓ ﴿٣٩﴾

Letakkanlah anakmu di dalam peti, kemudian lepaskanlah peti itu ke laut, maka biarlah laut itu membawanya terdampar ke pantai, supaya dipungut oleh musuhKu dan musuhnya; dan Aku telah tanamkan dari kemurahanKu perasaan kasih sayang orang terhadapmu; dan supaya engkau dibela dan dipelihara dengan pengawasanKu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/20:38-39

HURAIAN AYAT 20:38–39 — DIBELA DI BAWAH PENGAWASAN ALLAH

Surah Taha menambah perincian: ***"Letakkanlah anakmu di dalam peti, kemudian lepaskanlah peti itu ke laut"***. Perkataan ***al-yamm*** di sini difahami oleh para mufassir sebagai Sungai Nil. Tafsir Ibn Kathir 20:39

Dan Allah berfirman kepada Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"dan Aku telah tanamkan dari kemurahanKu perasaan kasih sayang orang terhadapmu"*** — sesiapa yang melihatnya akan menyayanginya — ***"dan supaya engkau dibela dan dipelihara dengan pengawasanKu"*** — ***wa li tuṣna'a 'alā 'aynī***. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ dibesarkan di hadapan mata Allah.

DIPUNGUT OLEH MUSUHNYA SENDIRI

SURAH AL-QASAS 28:8–9

فَٱلْتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا۟ خَٰطِـِٔينَ ﴿٨﴾

Setelah itu dia dipungut oleh orang-orang Firaun; kesudahannya dia akan menjadi musuh dan menyebabkan dukacita bagi mereka; sesungguhnya Firaun dan Haman serta orang-orangnya adalah golongan yang bersalah

وَقَالَتِ ٱمْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّى وَلَكَ ۖ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

Dan (ketika melihat kanak-kanak itu) berkatalah isteri Firaun: "(Semoga ia menjadi) cahaya mata bagiku dan bagimu; janganlah kamu membunuhnya; mudah-mudahan ia berguna kepada kita, atau kita jadikan dia anak". Padahal mereka tidak menyedari (kesudahannya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:8-9

HURAIAN AYAT 28:8–9

Pertama: Ironi takdir. ***"Setelah itu dia dipungut oleh orang-orang Firaun; kesudahannya dia akan menjadi musuh dan menyebabkan dukacita bagi mereka"***. Fir'aun membunuh ribuan bayi untuk menghalang seorang bayi, lalu bayi itu dibawa oleh air terus ke dalam istananya, dan dia sendiri yang membesarkannya.

Kedua: Suara rahmat di dalam istana. ***"(Semoga ia menjadi) cahaya mata bagiku dan bagimu; janganlah kamu membunuhnya; mudah-mudahan ia berguna kepada kita, atau kita jadikan dia anak"***. Isteri Fir'aun menjadi sebab bayi itu selamat. Perhatikan bahawa dia berkata "cahaya mata bagiku dan bagimu". Para mufassir menyebut bahawa Allah menjadikan Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ benar-benar cahaya mata baginya, kerana dia kemudian beriman. Tafsir Ibn Kathir 28:9

Ketiga: "Padahal mereka tidak menyedari". Ayat ini ditutup dengan ***"Padahal mereka tidak menyedari (kesudahannya)"***. Mereka menyangka mereka memungut seorang anak angkat; mereka tidak tahu bahawa mereka sedang membesarkan rasul yang akan menamatkan kerajaan mereka.

Ungkapan ***"mudah-mudahan ia berguna kepada kita, atau kita jadikan dia anak"*** sama dengan kata-kata pembesar Mesir ketika membeli Yusuf عَلَيْهِ السَّلَامُ (12:21; Siri 10). Dua nabi, dua istana, satu ungkapan — dan Allah memelihara kedua-duanya.

ISTERI FIR'AUN: WANITA YANG SEMPURNA

SURAH AT-TAHRIM 66:11

وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱمۡرَأَتَ فِرۡعَوۡنَ إِذۡ قَالَتۡ رَبِّ ٱبۡنِ لِي عِندَكَ بَيۡتٗا فِي ٱلۡجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ١١

Dan Allah mengemukakan satu misal perbandingan (yang menyatakan tidak ada mudaratnya) kepada orang-orang mukmin (berhubung rapat dengan orang-orang kafir kalau tidak terjejas keadaan imannya), iaitu: perihal isteri Firaun, ketika ia berkata: "Wahai Tuhanku! Binalah untukku sebuah rumah di sisiMu dalam Syurga, dan selamatkanlah daku dari Firaun dan perbuatannya (yang kufur dan buas), serta selamatkanlah daku dari kaum yang zalim

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/66:11

Al-Qur'an menjadikan isteri Fir'aun contoh bagi seluruh orang beriman: ***"Wahai Tuhanku! Binalah untukku sebuah rumah di sisiMu dalam Syurga, dan selamatkanlah daku dari Firaun dan perbuatannya"***. Dia hidup dalam istana yang paling mewah, tetapi memohon rumah di sisi Allah. Dia meminta ***"di sisi-Mu"*** sebelum meminta ***"dalam syurga"*** — jiran sebelum rumah.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3411

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ مُرَّةَ الْهَمْدَانِيِّ، عَنْ أَبِي مُوسَى ـ رضى الله عنه ـ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « كَمَلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ، وَلَمْ يَكْمُلْ مِنَ النِّسَاءِ إِلاَّ آسِيَةُ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ، وَمَرْيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ، وَإِنَّ فَضْلَ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Ramai lelaki yang mencapai kesempurnaan, dan tidak ada wanita yang mencapai kesempurnaan kecuali Asiah isteri Fir'aun dan Maryam binti 'Imran. Dan sesungguhnya kelebihan 'Aisyah ke atas wanita-wanita lain adalah seperti kelebihan tharid ke atas makanan-makanan yang lain."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Ja'far, daripada Waki' bin al-Jarrah, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada 'Amr bin Murrah, daripada Murrah al-Hamdani, daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Bab firman Allah {Wa daraballahu mathalan lilladhina amanu imra'ata Fir'aun} (66:11), Hadith No. 3411. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 2431).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٤١١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3411

Rasulullah ﷺ menyebut Asiah, isteri Fir'aun, sebagai salah seorang daripada wanita yang mencapai kesempurnaan. Namanya, ***Āsiyah***, datang daripada Hadith sahih ini; Al-Qur'an hanya menyebutnya ***imra'atu Fir'aun***.

HATI IBU YANG KOSONG

SURAH AL-QASAS 28:10–11

وَأَصۡبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًاۖ إِن كَادَتۡ لَتُبۡدِي بِهِۦ لَوۡلَآ أَن رَّبَطۡنَا عَلَىٰ قَلۡبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ١٠

Dan (sepeninggalannya) menjadilah hati ibu Musa kosong; sesungguhnya ia nyaris-nyaris menyatakan perihal anaknya itu dengan berterus-terang jika tidaklah Kami kuatkan hatinya (dengan perasaan sabar dan tenang tenteram), supaya tetaplah ia dari orang-orang yang percaya (akan janji Allah)

وَقَالَتۡ لِأُخۡتِهِۦ قُصِّيهِۖ فَبَصُرَتۡ بِهِۦ عَن جُنُبٖ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ١١

Dan berkatalah ia kepada kakak Musa: "Pergilah cari khabar beritanya". (Maka pergilah ia) lalu dilihatnya dari jauh sedang orang ramai tidak menyedarinya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:10-11

HURAIAN AYAT 28:10 — KETABAHAN YANG DIKURNIAKAN

Pertama: Hati yang kosong. ***"Dan (sepeninggalannya) menjadilah hati ibu Musa kosong" — fu'ādu ummi Mūsā fārighā***. Para mufassir menjelaskan bahawa hatinya kosong daripada segala perkara dunia kecuali Musa. Al-Qur'an tidak menyembunyikan perasaan seorang ibu; ia mengakuinya dengan penuh kasih sayang. Tafsir Ibn Kathir 28:10

Kedua: Hampir membuka rahsia. ***"sesungguhnya ia nyaris-nyaris menyatakan perihal anaknya itu dengan berterus-terang jika tidaklah Kami kuatkan hatinya"***. Ketabahannya bukan daripada dirinya sendiri, tetapi kurniaan Allah: ***rabaṭnā 'alā qalbihā*** — Kami ikat hatinya. Tujuannya: ***"supaya tetaplah ia dari orang-orang yang percaya (akan janji Allah)"***.

Ketiga: Iman disertai usaha. ***"Dan berkatalah ia kepada kakak Musa: "Pergilah cari khabar beritanya""***. Ibu Musa yakin dengan janji Allah, tetapi dia tetap berusaha. Kakak Musa pula ***"dilihatnya dari jauh sedang orang ramai tidak menyedarinya"*** — seorang gadis yang bijak dan berani.

SURAH AL-QASAS 28:12–13

وَحَرَّمۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَرَاضِعَ مِن قَبۡلُ فَقَالَتۡ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰٓ أَهۡلِ بَيۡتٖ يَكۡفُلُونَهُۥ لَكُمۡ وَهُمۡ لَهُۥ نَٰصِحُونَ ١٢

Dan Kami jadikan dia dari mulanya enggan menyusu kepada perempuan-perempuan yang hendak menyusukannya; (melihatkan halnya itu), kakaknya berkata: "Mahukah, aku tunjukkan kamu kepada penduduk sebuah rumah yang dapat memeliharanya untuk kamu, serta mereka tulus ikhlas kepadanya

فَرَدَدْنَٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

Maka (dengan jalan itu) Kami kembalikan dia kepada ibunya supaya tenang tenteram hatinya dan tidak berdukacita (disebabkan bercerai dengannya); dan supaya ia mengetahui bahawa janji Allah (untuk menyelamatkannya) adalah benar; akan tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui (yang demikian itu)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:12-13

HURAIAN AYAT 28:12–13 — JANJI YANG DITEPATI

Pertama: Bayi yang enggan menyusu. ***"Dan Kami jadikan dia dari mulanya enggan menyusu kepada perempuan-perempuan yang hendak menyusukannya"***. Seluruh istana mencari penyusu, dan setiap seorang ditolak. Allah menutup semua pintu kecuali satu.

Kedua: Kebijaksanaan seorang kakak. ***"Mahukah, aku tunjukkan kamu kepada penduduk sebuah rumah yang dapat memeliharanya untuk kamu, serta mereka tulus ikhlas kepadanya"***. Dia tidak berkata "ibunya", tetapi "penduduk sebuah rumah", supaya rahsia tidak terbongkar.

Ketiga: Hikmah di sebalik ujian. ***"Maka (dengan jalan itu) Kami kembalikan dia kepada ibunya supaya tenang tenteram hatinya dan tidak berdukacita"***, ***"dan supaya ia mengetahui bahawa janji Allah (untuk menyelamatkannya) adalah benar"***. Ibu Musa kini menyusukan anaknya sendiri di dalam rumahnya, dengan aman, bahkan atas perbelanjaan istana Fir'aun, sebagaimana disebut oleh para mufassir. Tafsir Ibn Kathir 28:13

Janji pertama — ***"Kami akan mengembalikannya kepadamu"*** — telah ditepati di hadapan matanya. Maka dia yakin bahawa janji kedua — ***"Kami akan melantiknya menjadi salah seorang dari Rasul-rasul Kami"*** — juga pasti akan ditepati. Itulah tajuk eBook ini: ***Janji Kepada Seorang Ibu***.

HIKMAH, ILMU DAN SATU KESILAPAN

SURAH AL-QASAS 28:14

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسْتَوَىٰٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًاۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾

Dan ketika Musa sampai ke peringkat umurnya yang cukup kekuatannya dan sempurna, Kami beri kepadanya kebijaksanaan serta ilmu pengetahuan; dan demikian Kami membalas orang-orang yang berusaha memperbaiki amalannya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:14

Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ membesar menjadi seorang pemuda yang kuat: ***"Dan ketika Musa sampai ke peringkat umurnya yang cukup kekuatannya dan sempurna, Kami beri kepadanya kebijaksanaan serta ilmu pengetahuan"***. Ayat ini ditutup dengan ungkapan yang sama dengan kisah Yusuf)12:22(عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"dan demikian Kami membalas orang-orang yang berusaha memperbaiki amalannya"***.

SURAH AL-QASAS 28:15–16

وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِۦۖ فَٱسْتَغَٰثَهُ ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِۦ عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِۖ إِنَّهُۥ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

Dan masuklah ia ke bandar (Mesir) dalam masa penduduknya tidak menyedarinya, lalu didapatinya di situ dua orang lelaki sedang berkelahi, - seorang dari golongannya sendiri dan yang seorang lagi dari pihak musuhnya. Maka orang yang dari golongannya meminta tolong kepadanya melawan orang yang dari pihak musuhnya; Musa pun menumbuknya lalu menyebabkan orang itu mati. (pada saat itu) Musa berkata: "Ini adalah dari kerja Syaitan, sesungguhnya Syaitan itu musuh yang menyesatkan, yang nyata (angkaranya)

قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُۥٓۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

Ia merayu (dengan sesalnya): "Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku telah menganiaya diri sendiri; oleh itu ampunkanlah - apalah jua kiranya - akan dosaku". (Maka Allah Taala menerima taubatnya) lalu mengampunkan dosanya; sesungguhnya Allah jualah Yang Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:15-16

HURAIAN AYAT 28:15–16 — TUMBUKAN YANG TIDAK DISENGAJAKAN

Pertama: Membela yang tertindas. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ mendapati dua lelaki berkelahi — seorang daripada Bani Israil dan seorang daripada pihak Fir'aun. Apabila diminta tolong, ***"Musa pun menumbuknya lalu menyebabkan orang itu mati"***. Para mufassir menjelaskan bahawa Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak berniat membunuh; dia hanya menumbuk sekali untuk meleraikan, tetapi tumbukan itu membawa maut. Tafsir Ibn Kathir 28:15

Kedua: Segera mengakui. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak membela diri. Dia terus berkata: ***"Ini adalah dari kerja Syaitan, sesungguhnya Syaitan itu musuh yang menyesatkan, yang nyata (angkaranya)"***, kemudian: ***"Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku telah menganiaya diri sendiri; oleh itu ampunkanlah - apalah jua kiranya - akan dosaku"***. Doa ini sama dengan doa Adam عَلَيْهِ السَّلَامُ (7:23; Siri 1) dan Yunus عَلَيْهِ السَّلَامُ (21:87; Siri 13).

Ketiga: Diampunkan. ***"lalu mengampunkan dosanya; sesungguhnya Allah jualah Yang Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani"***. Dan Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ menyusulinya dengan janji: ***"supaya aku tidak akan menjadi penyokong kepada golongan yang bersalah"*** (28:17). Taubat yang sebenar bukan sekadar menyesal, tetapi berazam untuk berubah.

Keempat: Hikmah daripada kesilapan. Keesokan harinya, lelaki Bani Israil yang sama meminta tolong lagi, dan Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ menegurnya: ***"Sesungguhnya engkau ini orang yang nyata sesatnya"*** (28:18). Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ telah belajar daripada kesilapan semalam — tidak semua orang yang meminta tolong berada di pihak yang benar.

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:20–21

قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَأَنَا۠ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٢٠﴾

Nabi Musa berkata: "Aku melakukan perbuatan yang demikian sedang aku ketika itu dari orang-orang yang belum mendapat petunjuk

فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِى رَبِّى حُكْمًا وَجَعَلَنِى مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

Lalu aku melarikan diri dari kamu, ketika aku merasa takut kepada kamu; kemudian Tuhanku mengurniakan daku ilmu pengetahuan ugama, dan menjadikan daku seorang RasulNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:20-21

Bertahun-tahun kemudian, ketika Fir'aun mengungkit peristiwa itu, Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ menjawab dengan jujur: ***"Aku melakukan perbuatan yang demikian sedang aku ketika itu dari orang-orang yang belum mendapat petunjuk"*** (26:20). Dia tidak menafikan kesilapannya; dia menjelaskan bahawa ia berlaku sebelum kenabian, lalu Allah mengurniakannya ilmu dan kerasulan (26:21).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

LELAKI YANG DATANG BERLARI

SURAH AL-QASAS 28:20–22

وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ ٱلْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ
لِيَقْتُلُوكَ فَٱخْرُجْ إِنِّى لَكَ مِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢٠﴾

Dan datanglah seorang lelaki dari hujung bandar itu dengan berlari, (lalu menyampaikan berita) dengan berkata: "Wahai Musa, sesungguhnya pegawai-pegawai Firaun sedang mengadakan pakatan terhadapmu, mereka hendak membunuhmu; oleh itu pergilah dari sini, sesungguhnya aku adalah pemberi nasihat secara ikhlas kepadamu

فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢١﴾

Musa pun keluarlah dari negeri itu dalam keadaan cemas sambil memerhatikan (berita mengenai dirinya) serta berdoa dengan berkata: "Wahai Tuhanku, selamatkanlah daku dari kaum yang zalim

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّىٓ أَن يَهْدِيَنِى سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿٢٢﴾

Dan setelah ia (meninggalkan Mesir dalam perjalanan) menuju ke negeri Madyan, berdoalah ia dengan berkata: "Mudah-mudahan Tuhanku menunjukkan jalan yang benar kepadaku

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:20-22

HURAIAN AYAT 28:20–22

Pertama: Nasihat seorang yang ikhlas. ***"Dan datanglah seorang lelaki dari hujung bandar itu dengan berlari"***, lalu memberi amaran: ***"sesungguhnya pegawai-pegawai Firaun sedang mengadakan pakatan terhadapmu, mereka hendak membunuhmu"***. Al-Qur'an tidak menyebut namanya; dia hanya dikenali sebagai ***rajul*** — seorang lelaki — yang ikhlas memberi nasihat. Kebaikan tidak memerlukan nama untuk diingati.

Kedua: Keluar dengan doa. ***"Musa pun keluarlah dari negeri itu dalam keadaan cemas sambil memerhatikan (berita mengenai dirinya) serta berdoa dengan berkata: "Wahai Tuhanku, selamatkanlah daku dari kaum yang zalim"***. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ keluar seorang diri, tanpa bekalan, tanpa kenderaan dan tanpa teman.

Ketiga: Bertawakal di persimpangan. ***"Mudah-mudahan Tuhanku menunjukkan jalan yang benar kepadaku"***. Ibn Kathir menyebut bahawa Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak mengetahui jalan ke Madyan, lalu menyerahkan arah perjalanannya kepada Allah. Tafsir Ibn Kathir 28:22

Keadaan	Lafaz doa (terjemahan Basmeih)	Ayat	Isi doa
Selepas tersalah membunuh	*"Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku telah menganiaya diri sendiri; oleh itu ampunkanlah... akan dosaku"*	28:16	Taubat
Selepas diampunkan	*"Wahai Tuhanku, demi nikmat-nikmat yang Engkau kurniakan kepadaku, (peliharalah daku) supaya aku tidak akan menjadi penyokong kepada golongan yang bersalah"*	28:17	Syukur & janji
Ketika keluar dari Mesir	*"Wahai Tuhanku, selamatkanlah daku dari kaum yang zalim"*	28:21	Perlindungan
Di persimpangan jalan	*"Mudah-mudahan Tuhanku menunjukkan jalan yang benar kepadaku"*	28:22	Petunjuk
Di bawah teduhan, tanpa bekalan	*"Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku sangat berhajat kepada sebarang rezeki pemberian yang Engkau berikan"*	28:24	Rezeki

Rajah 2: Lima doa Nabi Musa dalam perjalanan dari Mesir ke Madyan (28:16–24).

Rajah 2 menunjukkan bahawa setiap langkah Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ dalam tempoh ini disertai doa: taubat selepas kesilapan, syukur selepas diampunkan, perlindungan ketika lari, petunjuk di persimpangan, dan rezeki ketika kehabisan bekalan. Inilah cara seorang mukmin melalui saat-saat yang paling tidak menentu dalam hidupnya.

DI TELAGA MADYAN

SURAH AL-QASAS 28:23–24

وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدۡيَنَ وَجَدَ عَلَيۡهِ أُمَّةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ يَسۡقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ ٱمۡرَأَتَيۡنِ تَذُودَانِۖ قَالَ مَا خَطۡبُكُمَاۖ قَالَتَا لَا نَسۡقِي حَتَّىٰ يُصۡدِرَ ٱلرِّعَآءُۖ وَأَبُونَا شَيۡخٞ كَبِيرٞ ٢٣

Dan ketika dia sampai di telaga air negeri Madyan, ia dapati di situ sekumpulan orang-orang lelaki sedang memberi minum (binatang ternak masing-masing), dan ia juga dapati di sebelah mereka dua perempuan yang sedang menahan kambing-kambingnya. dia bertanya: "Apa hal kamu berdua?" Mereka menjawab: "Kami tidak memberi minum (kambing-kambing kami) sehingga pengembala-pengembala itu membawa balik binatang ternak masing-masing; dan bapa kami seorang yang terlalu tua umurnya

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰٓ إِلَى ٱلظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَآ أَنزَلۡتَ إِلَيَّ مِنۡ خَيۡرٖ فَقِيرٞ ٢٤

Maka Musa pun memberi minum kepada binatang-binatang ternak mereka, kemudian ia pergi ke tempat teduh lalu berdoa dengan berkata: "Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku sangat berhajat kepada sebarang rezeki pemberian yang Engkau berikan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:23-24

HURAIAN AYAT 28:23–24 — MENOLONG WALAUPUN DIRI SENDIRI MEMERLUKAN

Pertama: Melihat yang lemah. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ tiba di telaga Madyan dalam keadaan letih dan lapar.

Dia melihat ***"sekumpulan orang-orang lelaki sedang memberi minum (binatang ternak masing-masing)"***, dan ***"dua perempuan yang sedang menahan kambing-kambingnya"***. Seorang yang letih biasanya hanya memikirkan dirinya, tetapi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ memerhatikan orang yang tertinggal.

Kedua: Bertanya dengan ringkas dan sopan. ***"Apa hal kamu berdua?"*** Jawapan mereka juga penuh adab: ***"Kami tidak memberi minum (kambing-kambing kami) sehingga pengembala-pengembala itu membawa balik binatang ternak masing-masing; dan bapa kami seorang yang terlalu tua umurnya"***. Mereka menjelaskan mengapa wanita keluar bekerja: kerana bapa mereka sudah tua, dan mereka menunggu sehingga lelaki beredar supaya tidak bercampur.

Ketiga: Menolong tanpa meminta balasan. ***"Maka Musa pun memberi minum kepada binatang-binatang ternak mereka, kemudian ia pergi ke tempat teduh"***. Dia tidak menunggu ucapan terima kasih; dia terus beredar.

Keempat: Doa seorang yang tiada apa-apa. ***"Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku sangat berhajat kepada sebarang rezeki pemberian yang Engkau berikan"***. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ, yang dibesarkan dalam

istana, kini duduk di bawah pokok tanpa sesuap makanan. Doanya tidak menyebut apa yang diinginkan; dia hanya mengakui keperluannya kepada ***apa sahaja*** kebaikan daripada Allah. Ibn Kathir menyebut bahawa Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ ketika itu sangat lapar. Tafsir Ibn Kathir 28:24

Dan jawapan Allah datang dengan segera — pada ayat yang berikutnya. Doa ini juga disenaraikan dalam Siri 12 (Rajah 2) sebagai salah satu doa para nabi ketika susah.

MALU, KUAT DAN AMANAH

SURAH AL-QASAS 28:25

فَجَآءَتۡهُ إِحۡدَىٰهُمَا تَمۡشِي عَلَى ٱسۡتِحۡيَآءٖ قَالَتۡ إِنَّ أَبِي يَدۡعُوكَ لِيَجۡزِيَكَ أَجۡرَ مَا سَقَيۡتَ لَنَاۚ فَلَمَّا جَآءَهُۥ وَقَصَّ عَلَيۡهِ ٱلۡقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفۡۖ نَجَوۡتَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ٢٥

Kemudian salah seorang dari perempuan dua beradik itu datang mendapatkannya dengan berjalan dalam keadaan tersipu-sipu sambil berkata:" Sebenarnya bapaku menjemputmu untuk membalas budimu memberi minum binatang ternak kami". Maka ketika Musa datang mendapatkannya dan menceritakan kepadanya kisah-kisah kejadian yang berlaku (mengenai dirinya) berkatalah orang tua itu kepadanya: "Janganlah engkau bimbang, engkau telah selamat dari kaum yang zalim itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:25

HURAIAN AYAT 28:25 — BERJALAN DENGAN MALU

Pertama: Jawapan doa. ***"Kemudian salah seorang dari perempuan dua beradik itu datang mendapatkannya dengan berjalan dalam keadaan tersipu-sipu"*** **—** ***tamsyī 'alastiḥyā'***. Al-Qur'an menggambarkan cara dia berjalan: dengan malu. Ini satu pujian yang indah bagi seorang wanita yang terpaksa keluar bekerja tetapi tetap memelihara maruahnya.

Kedua: Kata-kata yang jelas. ***"Sebenarnya bapaku menjemputmu untuk membalas budimu memberi minum binatang ternak kami"***. Dia menyebut "bapaku" dan menjelaskan tujuan jemputan, supaya tiada salah faham.

Ketiga: Ketenangan selepas ketakutan. Selepas Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ menceritakan kisahnya, orang tua itu berkata: ***"Janganlah engkau bimbang, engkau telah selamat dari kaum yang zalim itu"***. Doa Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ ketika keluar dari Mesir — ***"selamatkanlah daku dari kaum yang zalim"*** (28:21) — dijawab dengan lafaz yang hampir sama.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6117

حَدَّثَنَا آدَمُ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي السَّوَّارِ الْعَدَوِيِّ، قَالَ سَمِعْتُ عِمْرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ، قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم « الْحَيَاءُ لاَ يَأْتِي إِلاَّ بِخَيْرٍ ». فَقَالَ بُشَيْرُ بْنُ

كَعْب مَكْتُوبٌ فِي الْحِكْمَةِ إِنَّ مِنَ الْحَيَاءِ وَقَارًا، وَإِنَّ مِنَ الْحَيَاءِ سَكِينَةً. فَقَالَ لَهُ عِمْرَانُ أُحَدِّثُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَتُحَدِّثُنِي عَنْ صَحِيفَتِكَ.

TERJEMAHAN:

Abu al-Sawwar al-'Adawi berkata: Aku mendengar 'Imran bin Husain رضى الله عنه berkata: Nabi ﷺ bersabda:

"Sifat malu itu tidak mendatangkan sesuatu kecuali kebaikan." Lalu Busyair bin Ka'b berkata: "Tertulis dalam kitab hikmah: Sesungguhnya sebahagian daripada malu itu ialah ketenangan dan kewibawaan." Maka 'Imran berkata kepadanya: "Aku menceritakan kepadamu daripada Rasulullah ﷺ, dan engkau menceritakan kepadaku daripada lembaran kitabmu?"

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Adam bin Abi Iyas, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Qatadah bin Di'amah, daripada Abu al-Sawwar al-'Adawi, daripada 'Imran bin Husain رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adab, Bab malu, Hadith No. 6117. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 37).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأدب، حديث نومبور ٦١١٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6117

ULASAN — MALU DAN SUMBER ILMU

Hadith ini menguatkan pujian Al-Qur'an terhadap sifat malu: ***"Sifat malu itu tidak mendatangkan sesuatu kecuali kebaikan."*** Dalam kisah ini, malu seorang wanita membawa kepada perkahwinan yang diberkati dan keluarga seorang nabi.

Perhatikan juga teguran 'Imran bin Husain رضى الله عنه kepada Busyair bin Ka'b yang membawa petikan daripada "kitab hikmah": ***"Aku menceritakan kepadamu daripada Rasulullah ﷺ, dan engkau menceritakan kepadaku daripada lembaran kitabmu?"*** Inilah sikap para sahabat terhadap sumber-sumber luar ketika sabda Nabi ﷺ sudah ada — dan inilah juga kaedah eBook ini.

SURAH AL-QASAS 28:26

قَالَتْ إِحْدَىٰهُمَا يَٰٓأَبَتِ ٱسْتَـْٔجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ ٱسْتَـْٔجَرْتَ ٱلْقَوِىُّ ٱلْأَمِينُ ﴿٢٦﴾

Salah seorang di antara perempuan yang berdua itu berkata: "Wahai ayah, ambilah dia memjadi orang upahan (mengembala kambing kita), sesungguhnya sebaik-baik orang yang ayah ambil bekerja ialah orang yang kuat, lagi amanah

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:26

HURAIAN AYAT 28:26 — DUA SYARAT PEKERJA YANG TERBAIK

"Wahai ayah, ambilah dia memjadi orang upahan (mengembala kambing kita), sesungguhnya sebaik-baik orang yang ayah ambil bekerja ialah orang yang kuat, lagi amanah". Dua sifat — ***al-qawiyy*** (kuat, berkemampuan) dan ***al-amīn*** (amanah, boleh dipercayai) — menjadi kaedah memilih pekerja dan pemimpin sehingga hari ini. Kekuatan tanpa amanah membawa kezaliman; amanah tanpa kekuatan membawa kelemahan.

Para mufassir menyebut bahawa wanita itu melihat kekuatan Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ ketika dia memberi minum ternakan seorang diri, dan melihat amanahnya daripada adab dan sopan santunnya. Tafsir Ibn Kathir 28:26

LAPAN ATAU SEPULUH TAHUN

SURAH AL-QASAS 28:27–28

قَالَ إِنِّيٓ أُرِيدُ أَنۡ أُنكِحَكَ إِحۡدَى ٱبۡنَتَيَّ هَٰتَيۡنِ عَلَىٰٓ أَن تَأۡجُرَنِي ثَمَٰنِيَ حِجَجٖۖ فَإِنۡ أَتۡمَمۡتَ عَشۡرٗا فَمِنۡ عِندِكَۖ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أَشُقَّ عَلَيۡكَۚ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ٢٧

Bapa perempuan itu berkata (kepada Musa): "Aku hendak mengahwinkanmu dengan salah seorang dari dua anak perempuanku ini, dengan syarat bahawa engkau bekerja denganku selama delapan tahun; dalam pada itu, jika engkau genapkan menjadi sepuluh tahun, maka yang demikian itu adalah dari kerelaanmu sendiri. Dan (ingatlah) aku tidak bertujuan hendak menyusahkanmu; engkau akan dapati aku Insya Allah, dari orang-orang yang baik layanannya

قَالَ ذَٰلِكَ بَيۡنِي وَبَيۡنَكَۖ أَيَّمَا ٱلۡأَجَلَيۡنِ قَضَيۡتُ فَلَا عُدۡوَٰنَ عَلَيَّۖ وَٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ ٢٨

Musa menjawab: "Perjanjian itu adalah antaraku denganmu (tetap dihormati bersama); yang mana sahaja dari dua tempoh itu yang aku tunaikan, maka janganlah hendaknya aku disalahkan. Dan Allah jualah menjadi Pengawas terhadap apa yang kita katakan itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/28:27-28

HURAIAN AYAT 28:27–28 — PERJANJIAN YANG ADIL

Pertama: Bapa yang mencarikan suami untuk anaknya. ***"Aku hendak mengahwinkanmu dengan salah seorang dari dua anak perempuanku ini"***. Seorang bapa yang soleh tidak segan menawarkan anaknya kepada lelaki yang soleh. Para ulama mengambil ayat ini sebagai dalil keharusan seorang wali menawarkan perkahwinan kepada lelaki yang baik.

Kedua: Mahar dalam bentuk khidmat. ***"dengan syarat bahawa engkau bekerja denganku selama delapan tahun; dalam pada itu, jika engkau genapkan menjadi sepuluh tahun, maka yang demikian itu adalah dari kerelaanmu sendiri"***. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ yang tiada harta membayar maharnya dengan tenaga dan masa.

Ketiga: Tidak memberatkan. ***"Dan (ingatlah) aku tidak bertujuan hendak menyusahkanmu; engkau akan dapati aku Insya Allah, dari orang-orang yang baik layanannya"***. Dan Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ menjawab: ***"Dan Allah jualah menjadi Pengawas terhadap apa yang kita katakan itu"***. Perjanjian itu dimeterai dengan menjadikan Allah sebagai saksi.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2684

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ، أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ، حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شُجَاعٍ، عَنْ سَالِمٍ الأَفْطَسِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، قَالَ سَأَلَنِي يَهُودِيٌّ مِنْ أَهْلِ الْحِيرَةِ أَىَّ الأَجَلَيْنِ قَضَى مُوسَى قُلْتُ لاَ أَدْرِي حَتَّى أَقْدَمَ عَلَى حَبْرِ الْعَرَبِ فَأَسْأَلَهُ. فَقَدِمْتُ، فَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ قَضَى أَكْثَرَهُمَا وَأَطْيَبَهُمَا، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِذَا قَالَ فَعَلَ.

TERJEMAHAN:

Sa'id bin Jubair berkata: Seorang Yahudi dari penduduk al-Hirah bertanya kepadaku: "Tempoh yang manakah antara dua tempoh itu yang ditunaikan oleh Musa?" Aku menjawab: "Aku tidak tahu, sehingga aku bertemu dengan ulama besar bangsa Arab dan bertanya kepadanya." Lalu aku pergi dan bertanya kepada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما. Beliau menjawab: **"Dia menunaikan yang lebih panjang dan yang lebih baik antara keduanya. Sesungguhnya utusan Allah, apabila dia berkata, dia melaksanakannya."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin 'Abd al-Rahim, daripada Sa'id bin Sulaiman, daripada Marwan bin Syuja', daripada Salim al-Aftas, daripada Sa'id bin Jubair, yang bertanya kepada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Syahadat, Bab sesiapa yang memerintahkan agar janji ditunaikan, Hadith No. 2684.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الشهادات، حديث نومبور ٢٦٨٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith. Ia ialah athar (perkataan) Ibn 'Abbas رضى الله عنهما dalam menjelaskan ayat 28:27–28, bukan sabda Nabi ﷺ.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2684

ULASAN — UTUSAN ALLAH MENUNAIKAN JANJI

Al-Qur'an tidak menyebut tempoh yang ditunaikan oleh Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ. Ibn 'Abbas رضى الله عنهما — yang digelar ***ḥabrul-'Arab***, ulama besar bangsa Arab — menjawab dengan kaedah yang jelas: seorang rasul menunaikan yang lebih sempurna, kerana ***"apabila dia berkata, dia melaksanakannya"***. Imam al-Bukhari meletakkan athar ini dalam bab menunaikan janji.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2262

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَكِّيُّ، حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلاَّ رَعَى الْغَنَمَ ». فَقَالَ أَصْحَابُهُ وَأَنْتَ فَقَالَ « نَعَمْ كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيطَ لأَهْلِ مَكَّةَ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Allah tidak mengutus seorang nabi pun melainkan dia pernah menggembala kambing."** Para sahabat bertanya: "Dan engkau juga?" Baginda bersabda: **"Ya, aku pernah menggembalanya dengan upah beberapa qirat untuk penduduk Makkah."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ahmad bin Muhammad al-Makki, daripada 'Amr bin Yahya, daripada datuknya, Sa'id bin 'Amr, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Ijarah, Bab menggembala kambing dengan upah beberapa qirat, Hadith No. 2262.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الإجارة، حديث نومبور ٢٢٦٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2262

ULASAN — SEKOLAH PARA NABI

Sepuluh tahun menggembala kambing di Madyan bukan masa yang hilang. Rasulullah ﷺ bersabda bahawa setiap nabi pernah menggembala kambing. Para ulama menjelaskan bahawa menggembala mengajar kesabaran, kelembutan, kewaspadaan dan tanggungjawab terhadap yang lemah — sifat-sifat yang diperlukan untuk memimpin manusia. Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ yang kelak memimpin Bani Israil, terlebih dahulu dilatih memimpin kambing.

SURAH TAHA 20:40

إِذْ تَمْشِيٓ أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ ۖ فَرَجَعْنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ
كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَٰكَ مِنَ ٱلْغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونًا ۚ
فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَٰمُوسَىٰ ﴿٤٠﴾

Ketika saudara perempuanmu pergi mencarimu lalu berkata kepada orang-orang yang memungutmu:" Mahukah, aku tunjukkan kamu kepada orang yang boleh memeliharanya?" Maka dengan jalan itu Kami

> mengembalikanmu kepada ibumu supaya tenang hatinya dan supaya ia tidak berdukacita kerana bercerai denganmu; dan semasa engkau membunuh seorang lelaki, lalu Kami selamatkan engkau dari kesusahan pembunuhan itu; dan Kami telah melepaskan engkau berkali-kali dari berbagai-bagai cubaan; kemudian engkau tinggal dengan selamat beberapa tahun dalam kalangan penduduk negeri Madyan; setelah itu engkau sekarang datang dari sana pada masa yang telah ditentukan, wahai Musa
>
> *Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/20:40*

Allah merumuskan seluruh tempoh ini kepada Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"dan Kami telah melepaskan engkau berkali-kali dari berbagai-bagai cubaan; kemudian engkau tinggal dengan selamat beberapa tahun dalam kalangan penduduk negeri Madyan; setelah itu engkau sekarang datang dari sana pada masa yang telah ditentukan, wahai Musa"***. Setiap peristiwa — peti, istana, tumbukan, pelarian, telaga, gembala — ialah sebahagian daripada ***qadar*** yang telah ditentukan, menuju saat Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ dipanggil di lembah Tuwa. Itulah kisah Bahagian 2, insya-Allah.

YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN

Kisah kelahiran dan masa muda Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ juga terdapat dalam Kitab Keluaran (Exodus) dalam Bible, dan banyak perincian daripada sumber Ahli Kitab telah masuk ke dalam kitab-kitab kisah. Berpandukan Hadith Sahih al-Bukhari 4485 (Siri 1) dan teguran 'Imran bin Husain رضى الله عنه (Bahagian 8), kita tidak menjadikannya sebahagian daripada kisah yang diyakini.

CERITA MASYHUR DAN APA YANG DISEBUT OLEH WAHYU

CERITA YANG MASYHUR	APA YANG DISEBUT AL-QUR'AN DAN HADITH SAHIH
Fir'aun bermimpi api keluar dari Baitul Maqdis lalu membakar Mesir, maka dia memerintahkan bayi lelaki dibunuh.	Al-Qur'an menyebut pembunuhan bayi lelaki (28:4) dan bahawa Fir'aun bimbang akan sesuatu daripada kaum itu (28:6). Kisah mimpi itu tidak disebut dalam nas yang sahih.
Musa kecil memilih bara api lalu meletakkannya di lidah, maka lidahnya menjadi pelat.	Al-Qur'an menyebut doa Musa "lepaskanlah simpulan dari lidahku" (20:27). Sebab simpulan itu tidak disebut dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih.
Ibu Musa bernama Yukabid, kakaknya bernama Maryam, dan isterinya bernama Safura.	Al-Qur'an hanya menyebut "ibu Musa", "kakaknya" dan "salah seorang dari dua anak perempuanku". Nama-nama ini berasal daripada sumber Ahli Kitab.
Orang tua di Madyan itu ialah Nabi Syu'aib.	Al-Qur'an tidak menyebut namanya (28:23–27). Ramai mufassir berpendapat dia Nabi Syu'aib, dan sebahagian ulama lain tidak bersetuju. Ibn Kathir menukilkan kedua-dua pendapat.
Tongkat Musa diberikan oleh mertuanya dan berasal daripada Nabi Adam.	Al-Qur'an menyebut tongkat Musa (20:18) tetapi tidak menyebut asal-usulnya.
Fir'aun zaman Musa ialah Ramses II (atau Firaun tertentu yang lain).	Al-Qur'an dan Hadith sahih tidak menyebut namanya. Ahli sejarah dan arkeologi berbeza pendapat, dan tiada bukti yang muktamad.

NOTA ARKEOLOGI

NOTA ARKEOLOGI: ORANG-ORANG ASIA BARAT DI MESIR PURBA

Sebuah dokumen sebenar yang disimpan di **Muzium Brooklyn, New York** — ***Papyrus Brooklyn 35.1446*** — bertarikh kira-kira **1809–1743 Sebelum Masihi** (akhir Dinasti ke-12 hingga Dinasti ke-13). Ia mencatatkan senarai **95 orang hamba dan pekerja** milik seorang wanita bangsawan di Thebes, Mesir.

Kira-kira **45 daripada mereka mempunyai nama Asia Barat** (Levant), iaitu wilayah Syam dan Kan'an. Ini membuktikan bahawa terdapat ramai orang dari wilayah Syam yang tinggal dan bekerja di Mesir pada zaman purba — selaras dengan gambaran Al-Qur'an tentang keturunan Ya'qub عَلَيْهِ السَّلَامُ yang berhijrah ke Mesir (12:99–100) dan kemudian ditindas di sana (28:4).

Apa yang tidak terbukti. Papirus ini **tidak menyebut Bani Israil, Musa atau Fir'aun zamannya**. Muzium Brooklyn sendiri menyatakan bahawa satu nama dalam senarai itu sering dikaitkan dengan nama dalam Bible, tetapi kaitan itu tidak dapat disahkan. Oleh itu, papirus ini hanya dimasukkan sebagai bukti latar belakang sejarah, bukan bukti langsung kisah Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ.

RUJUKAN:

Brooklyn Museum. Portion of a Historical Text, accession no. 35.1446a-e, ca. 1809–1743 B.C.E. https://brooklynmuseum.org/objects/3369

Papyrus Brooklyn 35.1446 — ringkasan dan rujukan lanjut. https://en.wikipedia.org/wiki/Papyrus_Brooklyn_35.1446

NOTA ARKEOLOGI: DAKWAAN NAMA "HAMAN" DALAM INSKRIPSI MESIR — TIDAK DIMASUKKAN

Sesetengah buku menyebut bahawa nama **Haman** (28:6, 28:38) ditemui dalam inskripsi hieroglif Mesir sebagai "ketua pekerja kuari batu". Dakwaan ini berasal daripada tulisan **Maurice Bucaille**, dan diulang dalam beberapa ensiklopedia Islam.

Namun dakwaan ini **bersandar kepada satu tafsiran sahaja** dan belum disahkan oleh kajian Egyptologi yang diterbitkan secara khusus mengenainya. Maka, mengikut kaedah siri ini, **ia tidak dimasukkan** sebagai bukti. Kebenaran Al-Qur'an tentang Haman tidak bergantung kepada penemuan arkeologi.

RUJUKAN:

TDV İslâm Ansiklopedisi, "Hâmân" (yang menukilkan dakwaan Bucaille). https://islamansiklopedisi.org.tr/haman

JANJI ALLAH ITU BENAR

Seorang penzalim membunuh bayi-bayi untuk menghalang takdir. Seorang ibu melepaskan bayinya ke sungai kerana percaya kepada janji Allah. Air membawa bayi itu ke istana musuhnya, lalu Allah mengembalikannya ke pangkuan ibunya. Pemuda itu tersilap, bertaubat, lari, menolong, berdoa — dan Allah membawanya ke Madyan untuk dididik sebelum diutus.

PERBANDINGAN RINGKAS

WATAK	PENGAJARAN
Ibu Musa	Yakin kepada janji Allah, tetapi tetap berusaha; ketabahan ialah kurniaan Allah (28:7, 28:10–13)
Kakak Musa	Bijak, berani dan memelihara rahsia (28:11–12)
Isteri Fir'aun	Rahmat di tengah kezaliman; beriman walaupun di sisi Fir'aun (28:9; 66:11; Sahih al-Bukhari 3411)
Lelaki yang berlari	Nasihat ikhlas tanpa mengharapkan nama (28:20)
Wanita di telaga	Bekerja dengan menjaga maruah dan malu (28:23, 28:25)
Orang tua di Madyan	Memilih menantu yang kuat dan amanah; tidak memberatkan (28:26–27)
Musa	Mengakui kesilapan, menolong yang lemah, berdoa di setiap langkah, menunaikan janji (28:15–28)

PENGAJARAN DARIPADA KISAH INI

Pertama: Kehendak Allah mengatasi rancangan penzalim. (28:4–6).

Kedua: Kadang-kadang keselamatan terletak pada perkara yang paling kita takuti. Peti di atas air (28:7).

Ketiga: Ketabahan hati ialah kurniaan Allah, maka mohonlah kepada-Nya. (28:10).

Keempat: Janji Allah pasti ditepati. "supaya ia mengetahui bahawa janji Allah… adalah benar" (28:13).

Kelima: Akui kesilapan dan segera bertaubat. (28:15–17).

Keenam: Tolonglah orang lain walaupun diri sendiri memerlukan. (28:24).

Ketujuh: Malu tidak mendatangkan kecuali kebaikan. (28:25; Sahih al-Bukhari 6117).

Kelapan: Pilihlah yang kuat dan amanah. (28:26).

Kesembilan: Tunaikan janji dengan yang lebih sempurna. (28:28; Sahih al-Bukhari 2684).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KESIMPULAN

Kisah ini bermula dengan seorang ibu yang melepaskan anaknya ke dalam air dengan hati yang kosong, dan berakhir dengan seorang lelaki yang duduk di bawah pokok berkata: ***"Wahai Tuhanku, sesungguhnya aku sangat berhajat kepada sebarang rezeki pemberian yang Engkau berikan."*** Di antara kedua-duanya, Allah memelihara, mendidik dan menyediakan seorang rasul.

Semoga Allah menenangkan hati setiap ibu dan bapa yang bimbang akan anak-anak mereka, mengampunkan kesilapan kita, dan mencukupkan keperluan kita daripada kurniaan-Nya. ***Rabbi innī limā anzalta ilayya min khairin faqīr.*** Amin.

Insya-Allah, siri **Cerita-cerita Dari Al-Qur'an** akan diteruskan dengan kisah Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ

Bahagian 2: api di lembah Tuwa dan berhadapan dengan Fir'aun — dengan kaedah yang sama: Al-Qur'an, Hadith yang sahih, dan penemuan arkeologi yang kukuh sahaja.

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. https://tafsir.app/ibn-katheer/28/7

Ibn Jarir al-Tabari, Jami' al-Bayan 'an Ta'wil Ay al-Qur'an. https://tafsir.app/tabari/28/7

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. https://tafsir.app/qurtubi/28/27

Ibn Kathir, Qisas al-Anbiya' (bab Nabi Musa), dirujuk untuk penilaian riwayat-riwayat Israiliyyat.

HADITH DAN SYARAH

Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim — teks Arab, sanad dan halaman perawi. https://sunnah.com

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari (Kitab Ahadith al-Anbiya'; Kitab al-Ijarah; Kitab al-Syahadat).

HADITH TAMBAHAN YANG DIRUJUK DALAM TEKS

Sahih al-Bukhari 4485 (tidak membenarkan dan tidak mendustakan Ahli Kitab). https://sunnah.com/bukhari:4485

ARKEOLOGI DAN SEJARAH

Brooklyn Museum. Portion of a Historical Text (Papyrus Brooklyn 35.1446a-e). https://brooklynmuseum.org/objects/3369

Papyrus Brooklyn 35.1446. https://en.wikipedia.org/wiki/Papyrus_Brooklyn_35.1446

TDV İslâm Ansiklopedisi, "Hâmân". https://islamansiklopedisi.org.tr/haman

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan la juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience